



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 30 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/517/2025****Nombre o razón social del operador:** JPMORGAN CHASE & CO.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 73 TOWER RD, WHITE PLAINS, NY 10604, USA TEL:3464156900**Commercial address, telephone/email:** E:OPS@FLIGHTPROINTL.COM CONTACT: CONSORCIO AVIATION SRL T:+595981196063 E: FLTOPS@CONSORCIOAVIATION.COM**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM GA6C **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA  
**Aircraft Type:** Country of origin:**Matrícula(s):** N601CH (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:20 HRS)  
**Registration:****Peso (MTOW):** 94.600 LB.  
**Weight(MTOW):****Fecha de sobrevuelo:** De: 01 Nov 2025 **Al:** 07 Oct 2025  
**Overflight date (UTC Time):** From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SANTIAGO (SCEL)  
**Last airport before overflying Bolivia:****Aeropuerto de destino:** WESTCHESTER COUNTY(KHPN)  
**Destination airport:****Aeropuerto alterno:** .  
**Alternate airport:****Objeto de Vuelo:** PRIVADO .  
**Flight object:****Ruta:** SCEL/KHPN AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 09:21 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR  
**Route:** SLLP: EMPEX/GRAFO APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES  
**Remarks:** CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR*Original firmado por / Original signed by:**Lic. Carlos Huascal Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.  
Institución General de Aeronáutica Civil*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1558

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 30 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear  
**JPMORGAN CHASE**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/517/2025**

**Nombre o razón social del operador:** JPMORGAN CHASE & CO.

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** 73 TOWER RD, WHITE PLAINS, NY 10604, USA TEL:3464156900

**Commercial address, telephone/email:** E:OPS@FLIGHTPROINTL.COM CONTACT: CONSORCIO AVIATION SRL T:+595981196063 E: FLTOPS@CONSORCIOAVIATION.COM

**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM GA6C **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA  
Aircraft Type: Country of origin:

**Matrícula(s):** N601CH (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:20 HRS)  
Registration:

**Peso (MTOW):** 94.600 LB.  
Weight(MTOW):

**Fecha de sobrevuelo:** De: 01 Nov 2025 **Al:** 07 Oct 2025  
Overflight date (UTC Time): From: to:

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SANTIAGO (SCEL)  
Last airport before overflying Bolivia:

**Aeropuerto de destino:** WESTCHESTER COUNTY(KHPN)  
Destination airport:

**Aeropuerto alterno:** .  
Alternate airport:

**Objeto de Vuelo:** PRIVADO .  
Flight object:

**Ruta:** SCEL/KHPN AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 09:21 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR  
Route: SLLP: EMPEX/GRAFO APROBADOS X ATS.

**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES  
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

*Original firmado por / Original signed by:*

Lic. Carlos Huascal Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.  
Institución General de Aeronáutica Civil

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1558

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 30 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/517/2025****Nombre o razón social del operador:** JPMORGAN CHASE & CO.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 73 TOWER RD, WHITE PLAINS, NY 10604, USA TEL:3464156900**Commercial address, telephone/email:** E:OPS@FLIGHTPROINTL.COM CONTACT: CONSORCIO AVIATION SRL T:+595981196063 E: FLTOPS@CONSORCIOAVIATION.COM**Tipo de aeronave(s):** GULFSTREAM GA6C **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA  
**Aircraft Type:** Country of origin:**Matrícula(s):** N601CH (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:20 HRS)  
**Registration:****Peso (MTOW):** 94.600 LB.  
**Weight(MTOW):****Fecha de sobrevuelo:** De: 01 Nov 2025 **Al:** 07 Oct 2025  
**Overflight date (UTC Time):** From: to:**Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SANTIAGO (SCEL)  
**Last airport before overflying Bolivia:****Aeropuerto de destino:** WESTCHESTER COUNTY(KHPN)  
**Destination airport:****Aeropuerto alterno:** .  
**Alternate airport:****Objeto de Vuelo:** PRIVADO .  
**Flight object:****Ruta:** SCEL/KHPN AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 09:21 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR  
**Route:** SLLP: EMPEX/GRAFO APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES  
**Remarks:** CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR*Original firmado por / Original signed by:**Lic. Carlos Huascal Iporra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.i.  
Institución General de Aeronáutica Civil*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1558

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*